

目皆擬成一定之書... 書使即日為之而收效尚在十年之後事固無急於此者 未完

英京電音 ○二號勞打電云昨據基知那總帥軍報轉提督佛蘭治稟稱頃接的將基升牙照會言彼軍自後凡見主人受英軍軍備用者無不

所為何役自無携帶軍械率皆執殺或轟斃之云云又云英下議院現擬定整頓海陸軍經費海陸軍俱擬增英金六百萬磅俾海軍費如陸軍費

打炮台之建樓浪塔及屯煤所陸軍建各屬兵營炮台等皆在此費之內○三號來電云英議員加森滿在下議院云中國因領款一項擬增足稅銀五百

並前所有未經起稅者亦一律照抽一節現英廷之意除米及五穀粒兩項以外餘皆可任增抽○該電又云英廷前日接基知那總帥軍報轉提督佛蘭治

已電覆總帥令轉達基升牙如果照彼所言辦理則凡殺土人者英軍務執其人殺以抵命云云又云英廷前日接基知那總帥軍報轉提督佛蘭治

藩院大臣詹岩奏言以近日論各屬屯兵之地似此倍倍為堅固又言以愚意度之此次英軍平定南疆而後國人自必堅信政府辦事諸君所施一

切政策後來當不致復多棘手也云云於是日議增海陸軍費六百萬磅一說各議員尚多異同於是按簡定以爲宜增數名共一百四十一人

必增此鉅款者祇得五十四人舍少者衆其事遂定而議院亦於是日爲夏季停議之始○五號電云英下議院現擬定整頓海陸軍經費海陸軍俱擬增英金六百萬磅俾海軍費如陸軍費

全船沉沒幸船上諸人俱皆救起但此船係新製未久所配機件炮位俱屬新式靈捷異常今日失事悉歸於虛耗○中間多稱惜也○又云英太晤士

乘往澳洲之輪船阿非亞現已駛至印度洋毛里嶼矣○六號來電云英皇已於是日發駕幸德國之哥羅墨省與姊姊蓋德太后英女帝所自出也○又云

日西藏遣使往俄之後現中國反自殷殷然自必與俄人重立滿洲約方已之概其中自甚機密現猶未知然聞者多訝爲奇而未能索解也○又云英太晤士

報言中國增稅一事已定於本年十月一號開徵云○六號來電云中國增稅各節現英廷業經允許矣○又云英下議院現擬定整頓海陸軍經費海陸軍俱擬增英金六百萬磅俾海軍費如陸軍費

得而知云云按携白旗所以示不爭以免英軍途截也

俄國電音 ○五號電云俄國新製之鐵甲艦名亞登山大昨落水時值狂風怒發將升旗之桅打折壓斃船夥二人傷五人船新試水而遭此變異恐

非吉兆也或者天所以警俄人貪念之心歟

邱駕蒞助續紀 ○醇親王過叻各節迭登本報茲更就前報所未備者續登如左 是日亭午一點鐘由王家山升旗駐叻羅總領事帶領各紳商齊

至丹絨巴葛碼頭恭候時適大雨如注延至一點半鐘始漸晴霽當由羅領事率同紳商等到船請安親王一 接見溫語慰勞並面諭俟開霽時即便登岸親

至商會一晤紳商等恭辭而退遂齊至同濟醫院候候王駕迨至二點半鐘王爺始命駕登岸升旗山即鳴炮二十一响以致敬意王爺乘雙馬車以頭等發贊

張翼陪乘其餘各隨員皆另車護從羅領事躬親開道直輔政司署回拜再至東陵振裕園行邸茶話並傳見園主李俊源 係李君清淵之長公子 時俊

源以短衣不便辭不敢見王爺命以便衣入見賜坐食食已李即請王爺留一尊像以爲坡中華人記念表王慨然許之即借泰贊張閣學翼廕都統昌同至樓

中映像迨鐘鳴四下乃命駕至同濟醫院商會公所諸紳商恭獻頌詞王一一接見賜坐垂詢南洋一切商務並嘉獎紳商等之盛意晤談約半點鐘之久乃復

命駕回船諸紳商恭送碼頭間有致意送干船上者王爺傳諭從此告別不必重勞衆始欣然而退此親王蒞坡之大概情形也其頌各紳商詞以篇幅較長

容口續登

條陳簡錄 ○昨報粵商伍某前於邱駕到檳時呈上條陳一節茲悉該伍某係嶺南粵商伍百年所上條陳計九千餘字係以蠅頭細楷寫成以銀

匣頗極裝潢惟其間九千餘字猶未及詳見之今姑就其大要摘刊於左不敢妄爲增減一字以存其真：一中國積習已深宜首開輿軍局 二中國國債過

鉅宜加意整理財賦 三中國官俸太薄宜議輕罪罰款量予津貼 四中國武士無益於國宜改爲義兵 五中國士習偏壞宜改書院及名塾學規 六

中國地方司理不專壞兩願廢宜增廣工部章程 七中國官法廢弛宜設洋人交涉專官 八變法事繁宜設官以分州縣之勞 九中國元員

情忽太過宜分事責任以求實效 十各省海防宜設官督辦兵船以備邊防 十一洋人交涉宜設官以備交涉 十二中國官制宜改以備交涉 十三民教應以施實惠 十四中國器器宜設官以備交涉 十五中國官制宜改以備交涉

白鹽大減價出兌

啓者本號自到白鹽散裝裝載... 錦發號 恒發號 成利號 謙福號 各代理 採辦可也 外埠諸君有意惠顧者請向各代理處接洽可也 代理人長利號謹啟

洋面保險告白 ○啓者本公司代理香港仁安洋面火灼險有限公司實備資本銀一百萬圓經於即日起保

崇代保洋面往來各輪船貨物平安水漬保費照章每收五折倘有不測賠款快捷備蒙諸商翁賜顧實臨港港口街門

牌九十五號本公司內面商特此佈聞 光緒廿七年六月十五日

張治秋都御史覆陳新政事宜摺 續昨稿

一經理財政中國財政以丁漕鹽釐洋關五項爲歲入大宗近年民力久困丁漕收數不及額萬難議增至鹽務一門類

年增添票額屢捐巨款力已疲敝釐金方議減裁是鹽釐兩項亦難設法惟洋關於進口稅照物價值日抽五從前訂入條

約本爲極輕又近年洋貨價值日增比之原估定價之時有原值之貨近有增至百餘兩者有增至二百兩者有名爲

值百抽五實則值二抽五六也應請 飭下議和大臣於安議改訂通商章程之時查照上年太常寺卿奏宜懷等原議

加進口稅爲百抽十五而重估洋貨價值俾令與時價相稱如洋商不肯照則將原價照舊時所定價收買彼必不肯

成本以避加稅當能就我範圍查此項進口稅近每年收入八九百萬兩若照值一抽十五計算每年可加至一千七八百

萬兩再加入增估物價值之數每年應可增二千餘萬兩實爲增加歲入之一大宗此外若議補稅則前所能行者仍不外

整頓國法推廣銀行通行鈔票三事各省近年設局鼓鑄銀元往往成色不一弊竇叢生應由戶部詳議章程歸併

辦理鑄成銀元以後以化學隨時試驗化出實銀若干成查對是否符合至於行用之法應由官酌定時價於征收錢糧還

納釐金一律照定價收不得有刁弊短卸等情至外一切會計商務尤賴 行轉輸近年中國仿設通商銀行惟上海

天津兩處尚不足以資流通應 請飭各省一律通籌的款仿照 海關章程辦理俾便通商等處互資權注若有鈔票

是中有實銀一元即得兩元之用而既有真銀之數用爲限制則不至如目前濫造自與真銀半折之虞此外宜印造真

鈔票若干查各省各關均有現銀存貯百十萬兩若依律存貯印鈔票則官庫空虛而損失而民資流轉是又生出

而特精神即使諸事付諸議施行又須頻降 詔旨以督責官吏明示風旨以鼓舞士民俾天下曉然於 朝廷真意所注勢

在必行則一朝渙汗而羣生蘇息矣抑臣更 請飭各省一體通籌如此欲挽時艱張全局又不得在條目而在本根全局既

定諸事議行其要尤在 下一心內外一心誠實一心然後辦事 德以勵民強有事事同力以禦外侮臣以未秩久值

檳城新報

印四拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

大英一千九百零一年八月八號

德太后之喪各國聞計皆覺悼念不釋新金山上下議院殷殷然開門大會擬致唁詞云○又云本年英海軍大閱地經畢

出胡董馨稽查本裕倉事務王緯稽查儲濟倉事務欽此又奉 硃筆圈出丁之式署理掌廣西道事務欽此又奉 硃筆

圈出忠廉稽查正紅旗漢軍務宗室恩輪稽查黃旗滿洲旗務常明稽查正紅旗滿洲旗務欽此

按右摺係由傳抄而來故漏去一條尚非全文也俟覓得容當補錄以存其全

硃筆恭錄 ○都察院具奏請將學習三年期滿經恩錄留院候補一摺奉 硃批依議欽此又奉 硃筆

德太后之喪各國聞計皆覺悼念不釋新金山上下議院殷殷然開門大會擬致唁詞云○又云本年英海軍大閱地經畢

事矣其操法乃分谷爲二隊會於里質海面彼此作攻勢雷轟電掣激戰甚久及操畢兩軍出入進退無一毫錯誤故

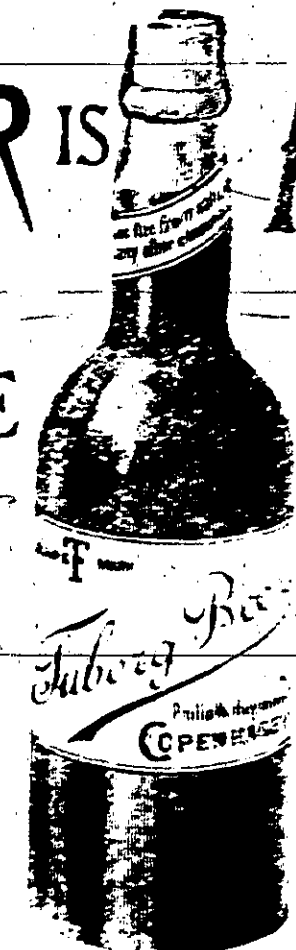


# 售出貨各司公限有弟兄葛緞

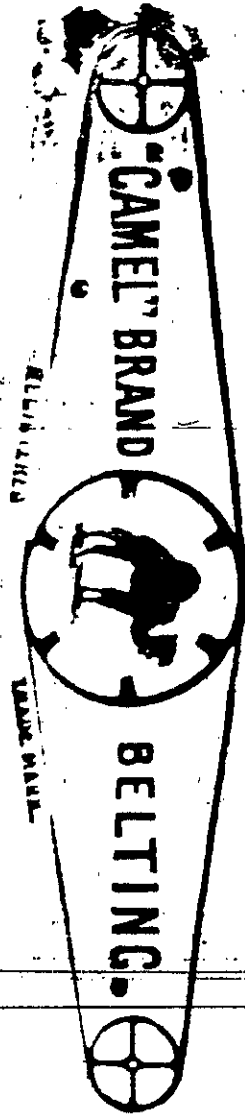
KATZ BROTHERS Limited, Penang.

售招酒蜜上頂莫丑

**TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST**  
**ALWAYS TAKE THE BEST**  
**THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG**

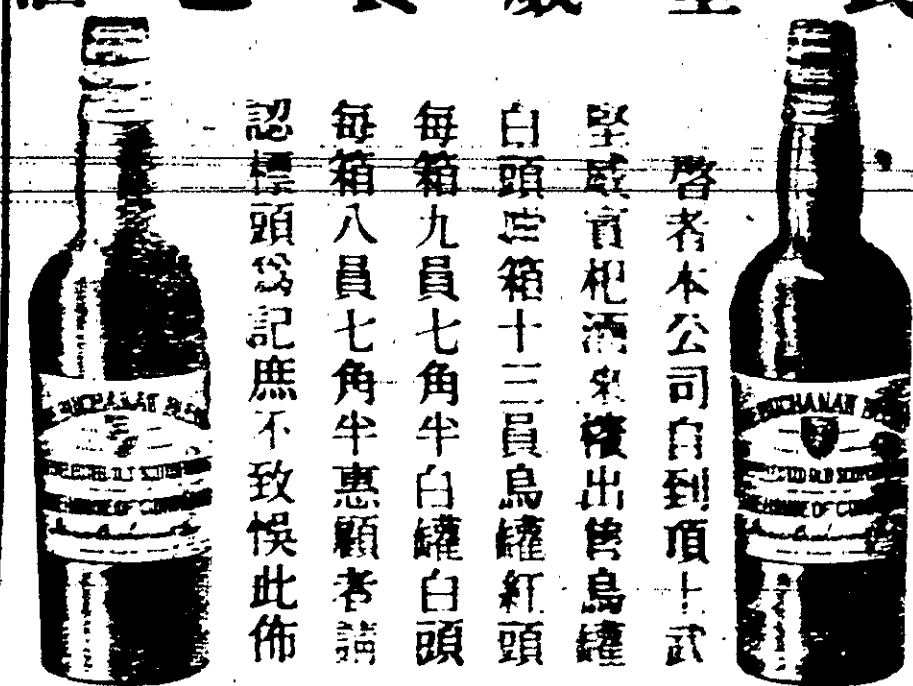


駝駱上頂  
駝駱火毛  
駝駱車火  
駝駱帶售



每箱十四員小罐八十四罐每箱一十二員

酒已實威堅武大各新到



啟者本公司自到頂上武  
堅威實把酒來標出售烏罐  
白頭此箱十三員烏罐紅頭  
每箱九員七角半白罐白頭  
每箱八員七角半惠顧者請  
認標頭為記庶不致誤此佈

售發油土標



煙可向代理人中街藏德號  
嚴維申瑞遠號裕勝號採買  
便是特此佈

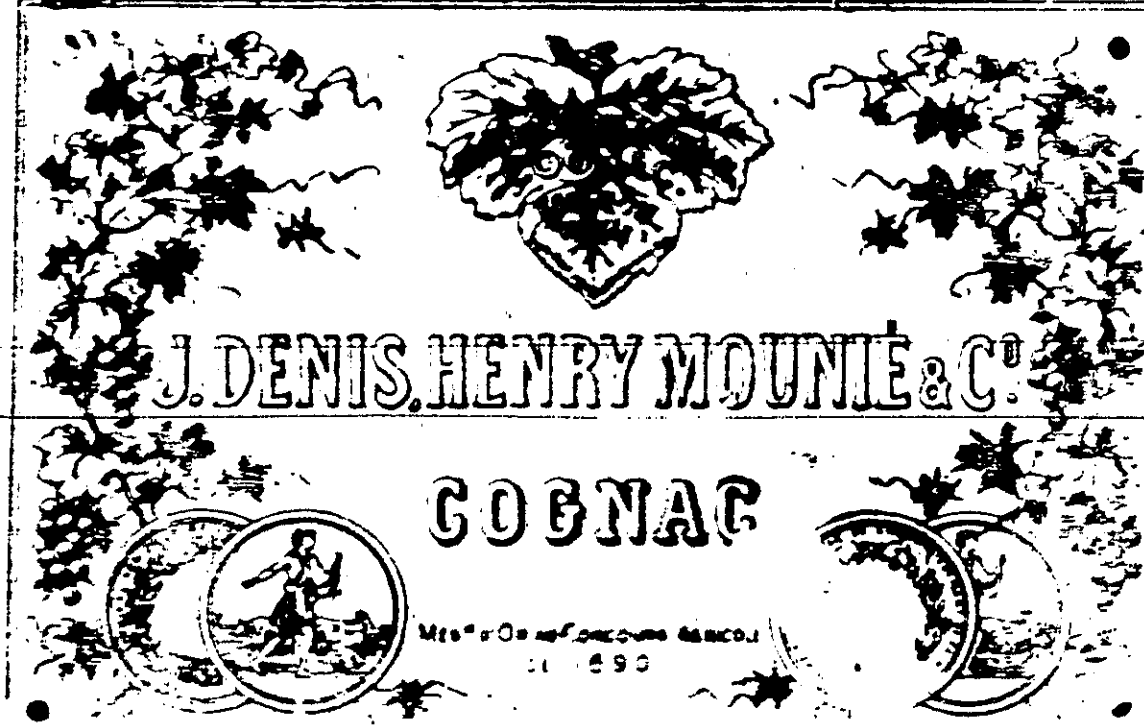
粉兒肥氏連美

**MELLIN'S FOOD.**



大罐每勞一十四員 小罐每勞八員五角

酒池連萬力國



此酒造製之法精妙異常其酒味清香凡沽飲者均稱讚賜顧者請認明此標不致誤此佈

啟者本公司有列換威所製大小各式駝駱毛火車帶發售該帶料  
美工良製造結實耐用極耐久而又無陸續伸長之弊所有購用之人  
噴噴稱善該字號故能遠近馳名本司認真選購色色俱佳價值尤  
廉宜倘蒙 諸君賜顧認明標頭為記庶不致誤特此佈 聞  
光緒庚戌年九月初十日 代理人葛弟兄有限公司啟

房主理 禮義藥房告白 啟者本藥房設在漆木街七十四號門牌主人方壽發醫生曾任本坡國家醫官二十一年之久合宜醫治各症  
代理洋面保險告白 啟者敝號代理香港安保險有限公司業於去年十月十五日起在洋面火火裝載貨物運往各埠格外周  
能於萬難保全之處而獲有萬無一失之貨何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸商翁不棄凡欲配寄貨物在外者請移玉敝號內與自高格外周  
全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 英一千九百年八月九號 光緒庚子年八月十五日 檳城代理人瑞遠號謹白

名酒出售  
EAGLE BRAND  
Two Cocks Brand Beer  
DANIEL CHAWFORD & SONS  
Old Scotch Whisky  
WALLPAX & SONS  
AGENTS

啟者本公司代理連勝亦其勝拔  
及頂上舊庄兒鳥罐交實杞酒在檳  
及善此酒馳名已久凡英郵船及各  
商輪並天下著名酒樓公館均有採  
用又有代理頂上白罐雙鷹標蜜酒  
烏罐雙雞標蜜酒出兌貨真價實童  
叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭為  
記庶不致誤倘有假冒定必控究此  
佈 英一千八百九拾六年九月  
十號 夏里碧公司謹啟

煙絲及枝煙捲紙本日

啟者本號代理日本武禮兄弟公司自製頂上  
上紙捲煙枝及絲煙來檳榔招售此貨  
每兩兩拜該廠配由日本郵船寄到一次貨  
真價廉 諸君光顧者請到吉寧街第八  
七號及一百零一號門牌相商便也 諸  
商翁欲購辦日本各貨敝號均能代辦特此  
佈聞  
大清光緒庚子年四月初九日  
大英一千九百年五月七號  
檳城代理人亦示換亦汝力公司謹啟

保險

The Nippon Fire Insurance Co.  
Established 1845  
G. H. SLOT. AGENT

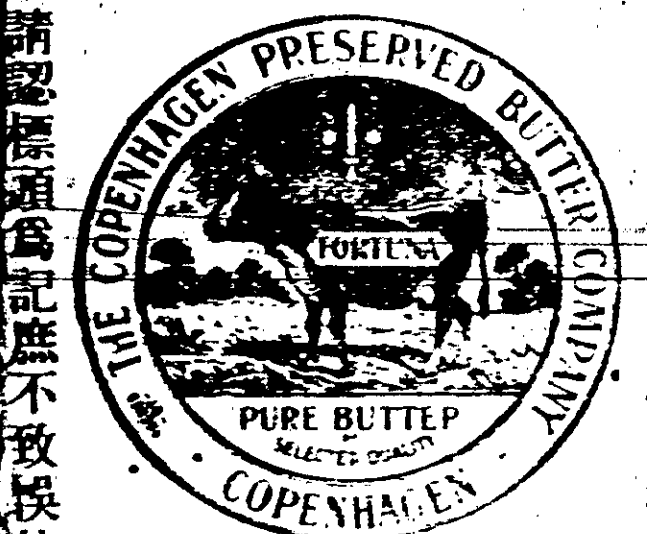
啟者茲啟者打連火灼保  
險公司為住檳代理人接辦  
保險屋宇棧房貨物家器等  
件無火燭之虞倘有不測賠  
償迅速該公司等係一千八  
百四十五年開設倫 諸商  
翁賜顧者請到土庫街成茂  
號對門港內啟土庫相商保  
費廉宜特此佈聞  
二〇一  
代理人而奕示洛洛謹啟

# 售出貨各司公利長城板

白告險保理代 頂上女標人萬池酒 出 出

啟者本號由法國辦到本勿蘭基公司自製頂上女  
標萬池酒來檳欲廣銷場故特降價招售蓋此酒經在  
歐洲消流百有餘年所有沽飲者莫不極口稱揚氣味甘  
美不徒止渴生津且能調補陰陽培元氣除百病久已馳  
名諸君光顧者請到港仔口街九十五號門牌敝號相商  
特此佈聞 一井將價數列明每箱并銀十二元每箱餉  
銀不在內九元 零售每支價銀一元一角可向港仔口  
捷成號及錦裕春號便是

英國納憐吧得哩有的火灼保安公司定備資 頂上  
本一百五十萬金磅專保屋宇家私棧房貨物  
無火灼之虞倘遇不測賠償快捷 諸君光顧  
請至港仔口街九十五號門牌敝號相商價甚  
廉宜特此佈聞 大清光緒辛丑年二月  
十三日 大英一千九百零一年四月一號  
THE PATRIOTIC ASSURANCE  
COMPANY—Dublin, Founded  
1824. Capital £ 1,500,000.



售此油 係選擇 頂上牛 乳製成 非有別 物配製 諸君 光顧者



此灰在市場消用乃最好之庄凡欲建築屋宇  
料用此虎標紅毛灰數點點便乾甚然堅固一寸  
四方浸水三天堪載六百零八磅浸水七天堪載  
七百五十磅浸水廿八天堪載八百零六磅此在  
歐洲未配下時先由王家察驗并給有文憑  
諸君欲查灰標及文憑請向 各舖取閱倘蒙  
光顧請認明上面虎標為記庶不致誤此佈

本號自到頂上酒標標蜜酒 本號自到電  
火機器風琴  
及留聲機器  
各 及留聲機器  
人話無異  
光顧者請到  
或酒館採買便是此佈 琴 風 光顧者請到  
其相宜



行則有緝捕責者莫不認真從事盜賊不為少賊者未之有也

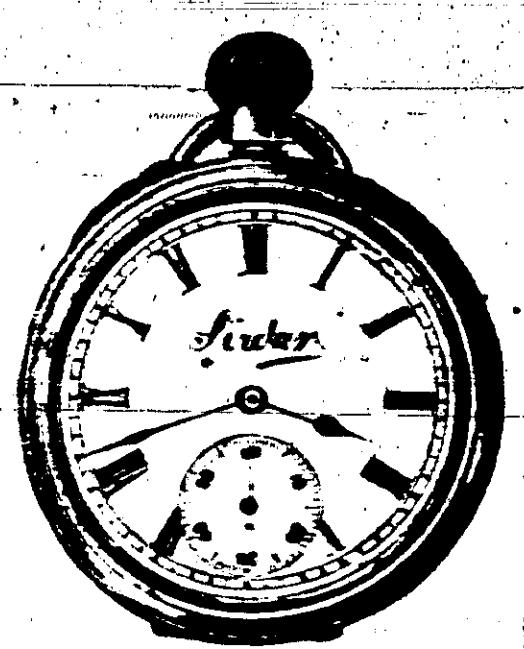
朝鮮教務 ○韓京友人來函云法法於朝鮮商務及政治上不似他國努力圖維然傳教一事獨孜孜焉以致力十年如一日其勢力殆彌滿於雞林八道前者濟州島亂實因教士德惠教徒跋扈而起邦人所宜就此大加考究因將韓國所派之委員黃者淵氏所上教徒擾害民間實況之公報照揭於下

退股聲明 ○啓者大吡叻安順坡成德號前本陳朝春開設茲因陳朝春志圖別業原將貨底家器項與益興號承受一百五十元倫成德號陳朝春有與各寶號交易長短賬項限此一禮拜內前來理會明白如屆期不到係是自誤不干承受人之事先此佈聞以免後論  
光緒辛丑年六月廿三日 大英一千九百零一年六月廿三日 益興號謹啓

招辦餉碼 ○大和蘭國駐紮檳城領事官實北勝 爲招投餉碼事照得望加麗轄內賭碼及賭碼欲招商人承辦由一千九百零二年正月一號起至一千九百零三年三月卅一號止或由一千九百零二年正月一號起至一千九百零四年三月卅一號止均無不可定西九月二十號即華八月初八日拜五在望加麗出投餉等商人有欲承辦者請如期前往充投可也此諭  
光緒廿七年六月廿四日 告示

招辦餉碼 ○大和蘭國駐紮檳城領事官實北勝 爲招投餉碼事照得蘇門答臘東境賭碼惟望加麗不在此內欲招商人承辦由一千九百零二年正月一號起至一千九百零三年三月卅一號止或由一千九百零二年正月一號起至一千九百零四年三月卅一號止均無不可定西九月十二號即華七月三十日拜四在日里棉蘭出投餉等商人有欲承辦者請如期前往充投可也此諭  
光緒辛丑年六月廿四日 告示

管理檳城報窮司轄 ○爲曉諭各色人等知悉事照得英一千九百零一年冥月十六號有人投稟在 泉堂爲裕盛號張乃誠生理倒罷之事茲英一千九百零一年裕來二十二號 泉堂批准命本司辦理裕盛號張乃誠之事前在過港仔街門牌五十九號開張店舖凡各債主有欠者定于烏元六號起可到本署報明入字限至實點末七號止其入字之稿可向本署取領若爾等有欠裕盛號張乃誠之賬項者亦當交還本司代收先此佈聞  
光緒二十七年六月二十二日 大英一千九百零一年烏元六號 告示



啓者本號自選辦各款新式鐘錶及金銀器來檳招售 兼能修理奇巧各款鐘錶最爲精工 定保十二個月無再毀壞等情 諸君倘有鐘錶欲議定全年修理工價均從其便價其相宜 特此佈聞  
光緒辛丑年五月十四日  
本號住土庫街二十七號門牌  
THE SINGAPORE WATCH CO.  
意馬如蜜謹啓

或忘中國深望 主命返國之後轉助 皇上維新以中國古聖王之政而爲基而更參以泰西之良法善政俾其天下諸國咸歸於一而後已  
民等之所厚望也不勝感佩之至謹明  
餉碼招投 ○頃接駐紮本坡領事官實北勝 爲招投餉碼事照得望加麗轄內賭碼及賭碼欲招商人承辦由一千九百零二年正月一號起至一千九百零三年三月卅一號止或由一千九百零二年正月一號起至一千九百零四年三月卅一號止均無不可定西九月二十號即華八月初八日拜五在望加麗出投餉等商人有欲承辦者請如期前往充投可也此諭  
光緒廿七年六月廿四日 告示

憲報譯登 ○西八月二號三州府憲報載員助督憲及定例局各員七月廿九號在實叻議定自本年八月十二號後擬將有碍本埠平安非英籍之華人逐出境外永遠不准在英屬地方居住茲將姓名列左 楊喜忠 張阿都 趙裕金 李阿乾 黃阿標 張亮喜 張亮開 許阿秋 鄭道芳 方阿輝

街談彙錄 ○探聞廿二日午間社尾街某貨店有店伴曾某者在該店外偵見得與呂人亞倫倫去米糠十九包公然在牛車上裝運以去曾一見之下立行追捉詎該亞倫已將車加鞭馳駛比追至海岸街地面始由三百六十一號巡差向前截住回捕送案想人賊兩獲必不免罰有攸歸也○又聞廿二夜新街之日本街有口妓甘棉氏者與同院姊妹花加舌氏同在該院門首伴燈運客主鐘聲十一响街上行人已斷斷續續不其熱鬧已而有人嗎甘亞眉者冒冒然來向該妓多端調弄妓不能堪以惡聲反之該亞一一時無名火騰騰湧起立與該妓爲難以致推撞折桂致無氣景妓無奈顧倒衣裳蓬頭跣足跑賊巡街捕將該亞人捉拿以去不知作何發落也○又聞廿三早海岸街偵巡暗牌差捉得華籍匪童二名爲偷竊某客人銀袋送捕入案聞尚有一名在逃未獲不知將來跟究得出否

泉堂案件 ○廿二日美泉台堂訊 起潮人許阿樹李阿強謀殺潮人楊阿宜一案前經被告律師代訴以此案尚有可疑懇緩日訊結等語堂以該犯情罪良確無可輕縱遂定以抵償之律○又訊第十一一起吉寧人阿里簡誤殺吉寧人沙美一案據被告供稱與該沙美原係同居下亦無仇隙緣當日早起不知心下如何忙亂即行持刀刺斃等語是日陪審員稱罪有應得堂判定爲抵償之律○又訊第十二起潮人黃曾我殺潮人謝某一案據原告巡差稟稱當日在新萬山口偵巡忽聞該黃曾我屋內非常喧鬧即行入內查看見該胡某早已中傷身死黃曾我持刀在手手上有血迹爲此拘解案等情是日陪審員會議至二點鐘之久擬爲有罪者五人堂判定以抵償之律定擬時官問該犯黃曾我有何話說旋據供稱係是無意之事世怨乞憲台加恩轉詳督憲赦其死罪則感恩不淺等語堂判已依律定案再者加恩代爲轉詳核奪

錫務口錄 ○茲將各埠入口錫量列如左 六月廿四日由龍葛輪船載到吉隆錫計八百零二條又錫米共八十一包 由圖南輪船載到吡叻錫八十一條又錫米共二百包 由太平輪船載到勝錫錫八十八條又錫米一百廿包 由禮里日輪船載到吡叻錫計三百零四條 總共入口錫一千二百七十四條 又錫米三百零一包

尙有直臣 ○剛殺趙舒翹二人去年於 宮駕抵宣化之次日始行趕到飭傳道府以爲 聖旨趨至外廳趨起立讓坐剛做晚不動宣化府李少軒太守肇南乃謂道台請大人坐下好說話剛率然曰 兩宮此次出京事出意外其慶均未帶業早吩咐等預備何以玩視乃爾李白卑府已飭縣令進矣剛曰何以 皇上仍著敝衣李曰此則一時來不及國事如此誰之過中堂至此尙不悔悟謙謹自飭以調補救猶是一味驕傲不改平常軍機故態恐禍不旋踵有欲求如今日不可得之時也剛大怒拂衣遠去未幾道府縣人對李即面奏請將剛殺就地正法 太后呼使跪前曰汝不在京不知詳細此次釀禍大誤大事另有其人尙不是他李出約道縣連名劾剛道縣不允次日啓 譯命李爲副都御史方紳民再三留乃止行三日宣化鎮道憲軍機未列知府銜名剛面奏李與鎮軍和恐致債事遂有開缺送部之命李遂還蜀聞李素以直名在直隸時裕督亦頗憚之

粵垣政績 ○前南皮張香帥來督兩粵特在觀音山下建設善所將南番兩縣訊定懲禁各犯移押所中俾其悔過遷善痛改前非期滿釋出至復萌故態意主良法至美也茲聞陶制軍擬在該處增建勸工廠廠海廠犯撥二百名番番撥一百名飭令入廠學習工藝工匠數人爲之教習藝成之後給以資本每日製出各物以之發售所得工值先扣本銀若干餘銀提出五成撥歸該犯代爲積貯各犯工藝精熟即由犯等遞相傳授毋庸別僱工師各犯期滿釋放之時將代積之銀即行給領俾得藉資以糊其口不致復作歹人於慎囚之中寓弭盜之法一舉而兩善備此之謂也○近來江湖多盜劫掠公行巡船弁勇類皆有緝捕之名無緝捕之實甚至從旁坐視絕不赴援此盜風所以日熾而商旅所以爲患也前月二十二日有番禺商民黃祥等數人僱船載貨來省發售行至德河面被賊攔劫盡掠一空事後投訴該處紳耆昨由李紳慶齡等代爲報案懇請緝究錢大令以稟報所稱被劫之處有營弁何彭發所帶巡船在此停泊且定功砲臺又相距咫尺何以竟不救援批云據稟稱弁勇等坐視搶掠不爲捕拿此事果實經盜殃民法無可貸候即會營諸勳移行飭差嚴緝賊務獲究辦一面備移水陸緝捕營查明該處巡船砲臺有無串搶情弊分別澈究爾等仍着事主黃祥等查開失單刻刻補報引勸切勿延誤可也云云竊謂水

行則有緝捕責者莫不認真從事盜賊不為少賊者未之有也

一擅戮人命不許官拿辦驗屍 一奪人婦女不許編入民籍 一買人田宅時價倍於前者勒照前償強買之 一無故促致平民縛縛拷打 一當給

怨必聚黨以報之 一隨意砍取空地樹木 一官有拿獲犯人僞稱係教徒中途劫去 一教徒犯罪經官促囚者則稱教徒係法或人率黨劫去 一平民

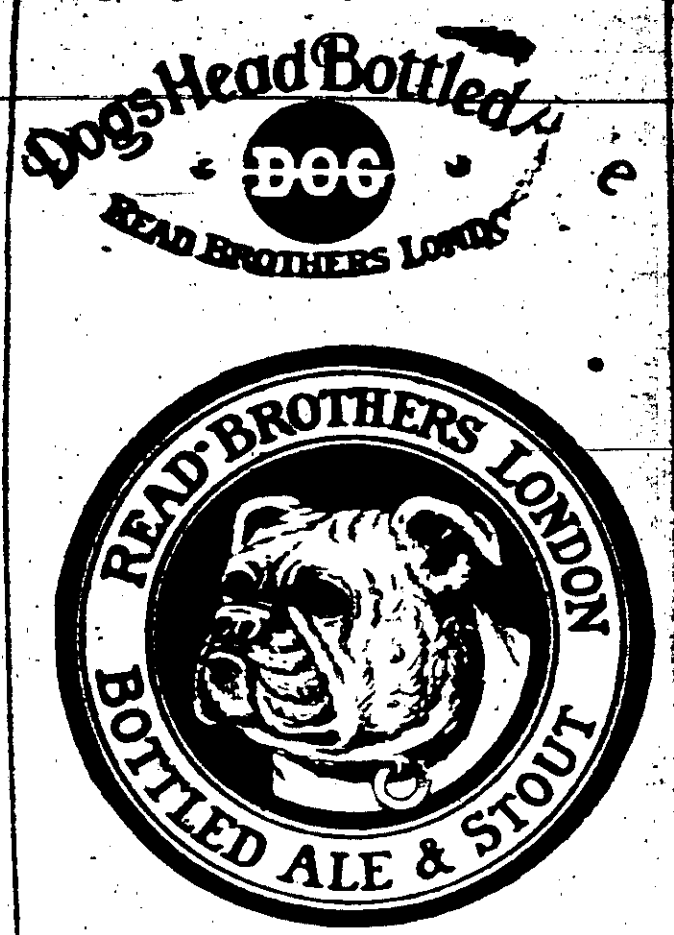
逮及教士一語則指爲毀教率黨捉去處以刑罰 一刑具用鞭笞另設監禁所 據此報則法國教士乃該島專制君主也如任意施政令用刑罰等事本教

士居住內地條約中之所無今種種行爲跋扈至此可謂惡極且該島流住國事犯最夥率與教徒聯合一氣擾害島民正如放虎於野貨糧與敵凡可危之事

莫是過也去年中國拳匪起原因雖多而總由教士招集流氓爲教徒縱其靡靡而庇護之此輩既得教堂以避捕尙何畏之有耶因而激成民怒致有如彼



**售出酒蜜標頭狗**



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭標烏酒白蜜來補血氣壯筋骨茲將標頭印出倘蒙 諸商翁賜顧請細認此標為記庶不致誤謹此佈 聞  
八〇八  
轉與目兄弟公司白

**白告安保**

TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. SCHIFFMANN HEER & CO. AGENT. 啓者敝號代理德國保安公司資本德銀六百萬目專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞倘有失慎賠償快捷諸尊光顧請移玉到士庫街第十三號門牌集安號樓上面商價其相宜此佈  
八〇八  
代理人習悅騰也公司白

**館呀嚟嶼榔**

啓者本號代賣各貨所費甚廉 諸君如有貨物要售請到士庫街萬裕興對面第五十二號門牌洽商特此佈 聞  
八〇八  
本館主人 許永興啓

**白告險保**

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM, JEBSEN & Co., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至士庫街三拾五號門牌才號面議保費極廉特此佈聞  
八〇八  
代理人叶晒公司謹啟

啓者本號由歐洲自到各貨列明于左 機器鑽釘紙皮 麻絲 機器水筒 各款樹乳 大小罐罐 錫罐頭 各款清涼水藥料 洗滌劑 雪文藥 呂宋索 辟疫藥水 各色漆及油 鐵厨 帆布 駱駝毛皮帶 樹乳布圍及各貨甚多不能盡錄 諸君光顧請到義興街二十八號門牌敝號內相商價甚相宜此佈  
清光緒二十五年九月初三日  
再者茲有新到新式掛輪十隻馬力火車全副 又掛輪八隻馬力火車全副發售該火車可為英校錫礦之用 諸君合意者請到義興街門牌第二十八號敝舖相商價甚相宜特此佈 聞  
緒廿六年二月十六日  
吳德志再啓

啓者本館住大門樓第二零八號門牌倫張女不便惠臨隨門領教可也兼有辨到 英國花旗 鑲牙樹膠牙科全副器具 上好牙藥掃 藥料擦牙粉 發行價甚相宜 諸君光顧者請即惠臨此佈  
P. H. SINGH, DENTIST, 208, Cross Street, Singapore.  
白大清光緒丁酉年拾月念六日  
鑲牙科醫生張麗棠謹啟

**世問藝巧**

MONG KIM MUN, INDIA RUBBER STAMPS. 啓者敝號得西法真傳精刻樹乳中外圖章並鋼火漆印無論字畫細微花邊精巧俱能照稿而刊倘蒙諸君光顧請到漆木街尾呂宋禮拜堂對面門牌七十七號相商價甚相宜此佈  
八〇八  
熾昌號啟

**兌發酒杞實威而美荷**

RESERVE SANDILANDS, BUTTERY & CO. 啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤腸暢氣且能調陰陽補元氣除百病祛諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸商惠顧請到士庫街門牌第二拾七號本公司面商此佈  
八〇八  
仙得登岩得里公司謹啟

THE PENANG KHEAN GUAN INSURANCE COMPANY, (LIMITED). 啓者本公司開在檳城士庫街門牌第二拾四號於西一千八百八拾五年七月拾號紀錄存案遵照一千八百六拾六年 國家所定保安章程辦理專保輪船來往各貨物保費甚相宜倘蒙諸商翁惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈聞  
茲將本公司第十六屆所舉總理協理各員芳名臚列於左  
協理 林錦川翁 蔡有格翁  
林長輝翁 許如琢翁  
林山河翁 謝敦厚翁  
林錦祥翁 陳錦慶翁  
管銀吳寬量翁  
律師魯眼及律示  
乾元公司謹白  
光緒庚子年瓜月廿一日 檳城錦和利公司謹啟

啓者本館現由歐洲辦到頂上避疫藥水及帆布手標紅毛灰各物甚多來換招售貨既精妙價亦廉宜 諸君光顧者請到廣東街和利昌樓上本號採買便是特此佈 聞  
光緒庚子年瓜月廿一日 檳城錦和利公司謹啟

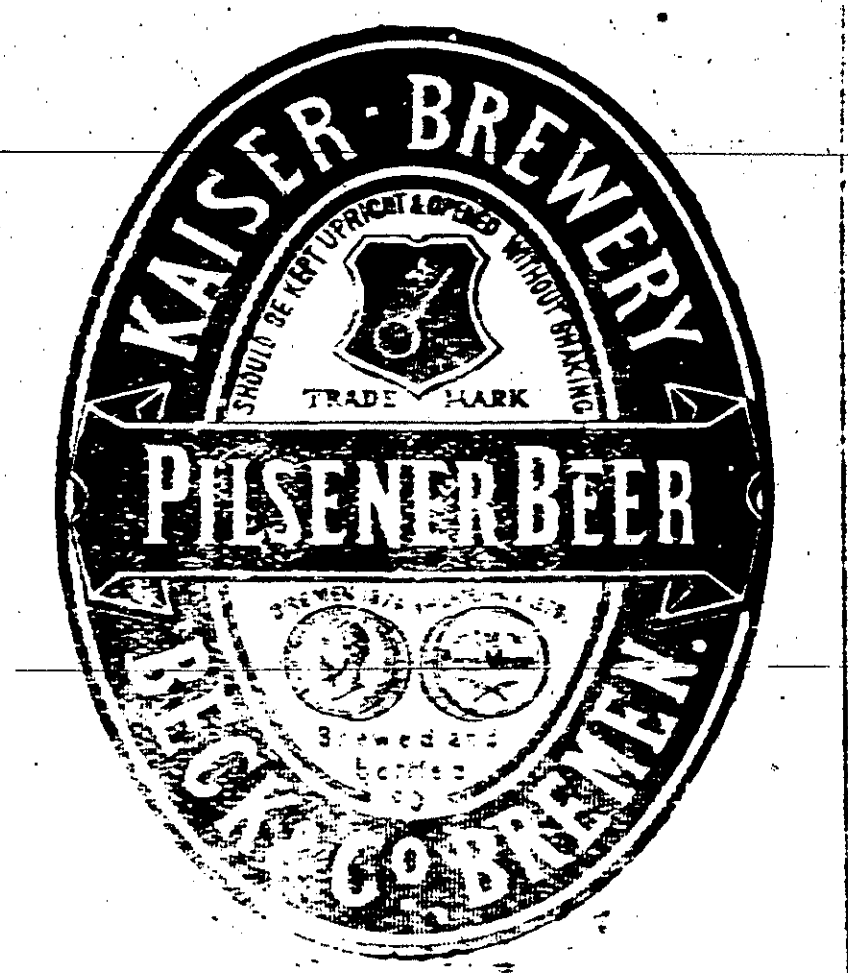


本號採辦家各項藥料出兌 凡諸君有欲購者請到士庫街門牌第二拾九號本公司面商此佈  
九〇三十  
凡諸君有欲購者請到士庫街門牌第二拾九號本公司面商此佈

啓者本館現由歐洲辦到頂上避疫藥水及帆布手標紅毛灰各物甚多來換招售貨既精妙價亦廉宜 諸君光顧者請到廣東街和利昌樓上本號採買便是特此佈 聞  
光緒庚子年瓜月廿一日 檳城錦和利公司謹啟

啓者本館現由歐洲辦到頂上避疫藥水及帆布手標紅毛灰各物甚多來換招售貨既精妙價亦廉宜 諸君光顧者請到廣東街和利昌樓上本號採買便是特此佈 聞  
光緒庚子年瓜月廿一日 檳城錦和利公司謹啟

**兌出酒蜜標匙鎖**



啓者本公司自英一千八百七拾九年由歐洲辦到上等蜜酒來換發售其酒甚佳今將標頭印出 諸君光顧者祈為細認標頭為記免致有誤特此佈 聞  
大英一千八百九十五年八月八號  
八〇八  
心蜜加室胆 坤公司謹啟

啓者本藥房專代理德國名醫製成上等藥料並老幼各款眼鏡出售貨價實 諸君賜顧便知不謬再將發之時登明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至一點此佈  
八〇二十  
西醫藥房謹白

**白告醫西**

THE DISPENSARY, No. 2, Bishop Street, PENANG.

啓者本藥房專代理德國名醫製成上等藥料並老幼各款眼鏡出售貨價實 諸君賜顧便知不謬再將發之時登明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至一點此佈  
八〇二十  
西醫藥房謹白

啓者本藥房專代理德國名醫製成上等藥料並老幼各款眼鏡出售貨價實 諸君賜顧便知不謬再將發之時登明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至一點此佈  
八〇二十  
西醫藥房謹白

啓者本藥房專代理德國名醫製成上等藥料並老幼各款眼鏡出售貨價實 諸君賜顧便知不謬再將發之時登明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至一點此佈  
八〇二十  
西醫藥房謹白

啓者本藥房專代理德國名醫製成上等藥料並老幼各款眼鏡出售貨價實 諸君賜顧便知不謬再將發之時登明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至一點此佈  
八〇二十  
西醫藥房謹白

**白告相映輝中月**

W. JONES, PHOTOGRAPHER. 啓者本藥房專代理德國名醫製成上等藥料並老幼各款眼鏡出售貨價實 諸君賜顧便知不謬再將發之時登明以便採買每日自早九點至下午五點惟禮拜六日九點至三點禮拜日拾一點至一點此佈  
八〇二十  
西醫藥房謹白



兩艦隊之勝負今尚不肯相下待據請觀者爲中以分判之云云又云英艦隊以先現照會各國領事此亦中英議和之新稿也

押云云至所因何事英使則並未明言也  
南非電音 ○六號勞打電云近日的將科芝率隊往攻亞里華地方此處乃英軍聚養的國難民之所其中共養六百六十九人該的將破後即盡  
編入伍驅諸難民爲兵率皆不願從之者祇有四人而已○又云阿國被兵之地其民爲英軍拘禁者不少現聞科芝在亞里華之事彼此交相設誓日後雖  
所決決不再臨陣云

邱駕過港詳紀 ○醇親王於五月初五日下午由上海乘德國巴燕郵船啟行因該船先至福州裝貨然後前往香港到福州港時又因水淺遲延十點  
餘鐘方能啟輪至初十日上午五點鐘抵香港船上高懸中國黃龍旗一面旗式四方中繪行龍一條小龍四條此係是王爺旗式時伏波砲船在港  
口恭候遠見龍旗招展而來即行燃砲二十一响省官及港中紳商等隨即呈遞手版稟見於時王爺乘坐船旁身穿湖水色長袍眉目軒儀容英秀瞻眺港  
中風景寓目流連至八點餘鐘港督委先鋒官親駕小輪到請約十一點鐘時始行登岸啓駕直至督署由督憲款待午餐先是王爺意欲於到港時先往拜  
港督隨至華商會所然後歷歷觀風俗當八點餘鐘王爺在船早膳至九點餘即傳見省官第一起楊觀察樞入見約五分餘鐘退出係粵中督撫委員也第二起傳  
見將軍都統委員王協領等五名第三起傳見港中紳商等九名另廣西補用同知許司馬炳泰港商則花翎三品頂戴鹽運使銜分省試用道譚觀察乾初  
總辦香港招商局直隸候補知府廖太守維杰辦理香港電報局四品銜江蘇補用直隸州知州溫刺史灑花翎運同銜候選同知陳司馬惠勳香港中國通商  
銀行候選同知馮司馬厚光候選同知羅司馬維東中書科中書銜慶貢生陳明經始昌知府銜吳太守梓材另有四品卿銜刑部郎中前古巴總領事陳部郎  
網亦班叩見王爺答以半禮并語以勞駕之言譚觀察稟曰聞王爺到港荷蒙邱駕辱臨不勝榮幸商等已恭備茶點王爺答以很好譚觀察等遂退第四起  
伏波管駕官呂鎮戎文輝叩見旋即退出 未完

監獄情形 ○本月二號三州府憲報內載三州府總憲官依爾士詳文云查得石叻監獄各人犯以一千八百九十九年及一千九百年兩相比較  
則一千九百年共多二百零六名是年監中計囚犯最多之日共九百一十四人最少之日亦七百五十三人一千九百年由檳城遞解至叻監禁者共三十五  
人又查得檳榔嶼監獄一千九百年一年中計在禁者每日約二百四十五人此數比之前二年則覺人減蓋一千八百九十九年計每日尚有三百零  
六人再推上一千八百九十八年則日得三百一十二人也此外如積犯查得一千九百年石叻監中共一千零四十八人按此計每人犯日名中則有積匪  
二十八人半檳城監中人犯每百名中則有積匪三十八人又一千九百年計檳城監內人犯犯案八起以上者共六十一人然以兩埠監獄情形與香港比較  
則叻嶼兩埠人情頑硬反覺更甚香港積犯每百人中祇得十六名而叻嶼兩處皆過兩倍且每年由兩埠遞解回華之積匪已不乏人而其數尚如此故以爲  
不如港也噫世風日下人情奸險刻木爲吏盡地爲獄之景已不可復見豈爲民牧者化導之無方抑法網尙疎不足以格其非歟誦昔人草生園靜之句殊  
令人感慨繁之也

勸埠頌詞兩錄 ○醇親王過叻各節歷誌前報惟當日寓叻華商暨叻產華人各獻有頌詞一通其助產華人一頌本館前經譯出登報茲覓得原文  
兩通合行續登以存實錄○寓叻華商頌詞 寓居新嘉坡衆紳商等恭悉 王爺駕臨坡地羣情雀躍竹舞歡呼今蒙 邱駕署分紆尊辱臨商會使我衆紳  
商等得親 顏色可謂異常榮幸欣感難名於是誠歡誠拜手稽首而獻頌於 王爺曰我中國向道古訓凡諸親貴曾無遠涉鄰封迨自中外通好以來各  
國常遣大臣遠來聘問即至親藩之賞亦不憚爲汗漫之遊故能洞悉外情開通隱蔽我中國有識之士鑒其成效亦當有諸派貴近王公出洋之議惟是說懸  
未用得毋以才難達猝未得其人與今 王以 天子同氣之親持節西聘瀛寰九萬里之大觀開華夏五千年之創局實爲我 朝獨隆之盛舉亦即  
千古未有之壯圖凡茲臣庶得親 威儀直與瞻 天仰 聖慰怙相同矧 王天賦聰明春秋方富經綸蓋世中外同欽今更親歷外洋躬覽列邦政學取長  
舍短運諸一心灼見眞知非同耳食他日還 朝復 命造膝敷獻旋乾轉坤悉仗回 天之力行見 先廟降軌復振於今海邦輪探之誠王會萃衣冠之  
美使我中國聲名文物復耀寰區胥於我 王此行績之豈不懿哉商等食毛踐土久沐 恩澤雖暫寄乎外洋實深繫乎宗國今荷我 王辱臨撫視商民可  
祝我 皇太后 皇上萬壽無疆更祝我 王福壽康隆他日其經濟造我邦家驅旅之民皆得躬逢其盛是皆仰賴我 王之力願 王鑒茲誠悃而  
有以獎我黎民焉○勸產華人頌詞 生長新嘉坡華、某某等謹代生長海外衆華民同伸 蟻懼仰祈 王爺殿下察鑒黎民等萬日中國時局不勝慮念  
深望申張日進富強蓋中道乃民等願宗父之氣民等時深憂不致或忘亦深望 朝廷不忘海外華民因民等願宗父之氣民等時深憂不致或忘亦深望 朝廷不忘海外華民  
所有教化風俗正期咸遵中朝制度民等任在英屬幸蒙 英皇一切政治俱以平等相待俾得自由然民等願宗父之氣民等時深憂不致或忘亦深望 朝廷不忘海外華民

白鹽大減價出兌  
啓者本號自到包裝散裝安南相幼白鹽出兌價極爲公道係在安南運到裝配地極久遠馳名且其色潔味淡  
在井水港處駁船起車其利便 諸商翁光顧者請至敝號相商或向 協振號 廣榮號 廣昌號 寶興號 錦全號  
錦發號 恒發號 成利號 謙福號 各代理人採辦可也 外埠商翁有意惠顧者可即函致敝號自能如 裝配無誤此  
啓 包庄每車兌價廿八元 散庄廿六元 辛丑年五月廿六日 檳城港仔口街門牌一百六十四號恆茂號謹啓

洋面保險告白 ○啓者本公司代理香港仁安洋面火灼保險有限公司實收資本銀一百萬圓經於即日起保  
備代保洋面往來各輪船貨物平安水漬保費照章每收五折倘有不測賠償快捷倘蒙諸商翁賜顧請至港仔口街門  
牌九十五號本公司內面商特此佈聞 光緒廿七年六月十五日 代理人長利號謹啓

安徽撫憲王芄棠中丞覆奏條陳第一摺  
奏爲應 詔陳言恭摺仰祈 聖鑒事竊臣恭奉光緒二十六年十二月初十日 上諭著軍機大臣六部九卿出使各國  
大臣各省督撫各就現在情形參酌中西政要各抒所見通限兩個月詳悉條議以聞等因欽此仰見 宸謨周遠懲前毖  
後動精圖治之盛心臣恭讀再三悚惕何可言喻伏查中西政治互有短長自非參酌損益各得其宜未由變通盡善自庸  
流未達時務其於外洋政事一切薄之者不免有鄙夷不屑之思奉之者又或挾信崇太過之見究之二者交失未協厥中  
而近來效法西學者往往未探本原僅得膚末誠如 聖諭何由切實整頓漸致富強今欲上下交儆政務更張有以策動  
而振興之斯誠救世保邦之至計也臣材識庸陋何足仰贊 高深願重承 聖訓肫詳自應各貢其愚以效千慮之一得  
何敢蹈因循敷衍之習空言塞責自取愆尤竊維求才宜變通制科裕國宜講求財政經武宜整頓軍制自強宜練習外交  
而吏治之盛衰民生之休戚政務之強弱即無不隱繫於其間茲謹就管見所及縷晰以陳俾冀得切要可行之方不敢爲  
高遠難幾之論所有微臣參酌中西政要舉大綱四條其辦理細目分附於內請爲 皇太后 皇上陳之 科舉學  
校當逐漸變通不宜驟行偏廢也治國以求才爲先育才以學校爲始而羣材之所奮興恒視乎科舉之所取舍 國朝承  
前明之舊向以制義取士而名臣碩彥亦多出乎其中近時中興良佐如曾侯藩左宗棠胡林翼輩成撥亂反正之功贊旋  
乾轉坤之治亦無不由此進身均卓然有所樹立自俗儒專尚揣摩以登調章句爲取科名之具遂不免爲世語病究之  
實淺學之有負科舉非科舉之果誤人才也方今世變已亟各國制作日新聰明日開均能出奇制勝況宗邦文明之域豈  
容故見自封然一日悉取舊制而驟更之不獨宿儒者傷廢棄且率天下而專驚於功利機巧之事勢必趨於其間小則啓  
書概置不讀即有奇材異能而於大綱入本之地未加講求逞其智能勇於設法徒爲說教惑煽誘於其間小則啓  
離經畔道之思大則爲犯上作亂之漸其患何堪勝道至易制義爲策論近來洋板書籍廣刻盛行徒步鈔胥難窺心得故  
臣愚以爲時至今日 國家之所以取士與士之所儲以爲世用者誠不可以舊制自限而要不妨即借爲新學之始基也  
蓋凡工制義者其於聖賢道誼中國文理先已曉然於中由是而更譯外洋有用之書進求今世當亟之務較諸蒙末學  
毫無根柢者流必當事半功倍斯固理之灼然共見者也議者欲動驟廢科日不思此時各府州縣學堂尚未周設或教  
無其人或立之無其費究從何猝拔奇尤以應選舉而各省會如直隸江蘇安徽浙江福建湖北湖南廣東四川等處則已  
各設學堂分延華洋教習或派員爲之監督日省月試備從此認真考究其取人之法應節各州縣學官就生員中擇其才  
質聰敏志趣高遠年在十八歲以上二十五歲以下者中送省城學堂俾資學習庶業易成而用可久其所習之事則分  
文地輿兵法算學格致六門隨其才之高下與質之所近從而教授之黜其荒嬉獎其勤學取無求備業維求精蓋  
各藝之奧蘊無窮而一人之才力有限昔孔門諸弟尚分德行言語政事文學爲四科未聞兼擅其美今欲以全材責之  
人殆亦未可必得之數矣故宜分認專習較易畢業 此摺未畢

廷寄補錄 ○北京全權大臣接奉 行在軍機處電發 廷寄一道茲由滙報錄出謹即補登 奕劻李鴻章知  
悉京城各國使署界址中所築砲臺逼近禁城着與各國使臣盡力磋商設法阻止其保護北省鐵路洋兵着令酌留若干

大英一千九百零一年八月九號

The "Penang Sin Poe" Chinese Daily News 號四十九百五千一第

大清光緒廿七年 辛丑六月廿五日

報新 報新 報新

號四十九百五千一第 Chinese Daily News

占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸

印五拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Liu Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

大英一千九百零一年八月九號

The "Penang Sin Poe" Chinese Daily News 號四十九百五千一第

大清光緒廿七年 辛丑六月廿五日

報新 報新 報新

號四十九百五千一第 Chinese Daily News

占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸

印五拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Liu Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.